

**D O D A T O K č. 05435/2013-PNZ -P43097/05.02**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ -P43097/05.02**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení: Ing. Anton Martvoň – riaditeľ regionálneho odboru Dolný Kubín  
podľa poverenia č. j. DE/2013/053816-110 zo dňa 09. 10. 2013

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajíateľ")

**a**

**Nájomca:**

Obchodné meno: Roľnícke družstvo Vavrečka - Ťapešovo

štatutárny orgán: Peter Kružel predseda, Viola Gavendová člen,

bankové spojenie: VÚB Dolný Kubín

číslo účtu: 52519332/0200

IČO: 00003221

IČ DPH : SK 2020426342

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Žilina Oddiel Dr, vložka číslo 1/L  
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

**Čl. II**

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15. 10. 2013.

### Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

<b>Celková výmera užívaných pozemkov</b>	<b>1135,7300</b>	<b>ha</b>
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	<b>1059,8100</b>	<b>ha</b>
<b>Prenájom od SPF celkom</b>	<b>75,9200</b>	<b>ha</b>
z toho : SR - SPF	16,7971	ha
NV - SPF	59,1229	ha

**Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :**

Vlastníctvo	stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	10,3563	6,4408	16,7971
NV-SPF	110,0203	-50,8974	59,1229
SPF celkom	120,3766	-44,4566	75,9200
Známy vlastníci	1015,3534	44,4566	1059,8100
<b>Prenajatá výmera spolu</b>	<b>1135,7300</b>	<b>0,0000</b>	<b>1135,7300</b>

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha  
Stav k 15.10.2013 :  
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

### Čl. IV

#### 1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

<b>Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :</b>	<b>75,9200</b>	<b>ha</b>
z toho : poľnohospodárska pôda	17,6741	ha
ostatné plochy TTP	55,0590	ha
zastavané plochy a nádvoria	3,1869	ha

**Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013** **EUR 421,87**  
slovom **štyristodvadsaťjeden EUR, osemdesiatšedem centov**

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	<b>EUR 273,25</b>
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	<b>EUR 148,62</b>

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

## Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Ľapešove , dňa

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka  
v zastúpení Ing. Anton Martvoň  
riaditeľ regionálneho odboru Dolný Kubín

.....  
Peter Kružel  
predseda

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálnej riaditeľky  
v zastúpení Ing. Anton Martvoň  
riaditeľ regionálneho odboru Dolný Kubín

.....  
Viola Gavendová  
člen

## Zoznam parciel C – príloha č.1 k nájomnej zmluve 05435/2013-PNZ - P43097/05.02

Obec: Ťapešovo

Okres: Námestovo

Kat. územie: Ťapešovo

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
319	4 3306	7	E	0	38		1241	0.00	34.34
325	9084	7	E	0	38		5109	0.00	141.38
327	7 4216	7	E	0	38	5818	3314	161.01	91.71
334	1 6889	7	E	0	38	2240		61.99	0.00
350	4 7083	7	E	0	38		767	0.00	21.23
390/1	11 7185	7	E	0	38		105	0.00	2.91
396	10 3447	7	E	0	38		9624	0.00	266.34
399	4838	7	E	0	38	4838		133.89	0.00
431/1	2 1326	7	E	0	38	868		24.02	0.00
454	2 4287	7	E	0	38		169	0.00	4.66
491	2 7124	7	E	0	38	1018		28.18	0.00
496	3 4938	7	E	0	38		7535	0.00	208.53
520/1	1 3984	7	E	0	38		1391	0.00	38.51
536/7	509	14	I	0	38		445	0.00	16.41
541/1	932	14	I	0	38	7	277	0.26	10.21
545	1 8895	7	E	0	38		2591	0.00	71.70
551/1	2302	13	I	0	38		236	0.00	8.69
571/11	353	2	E	0	38		1	0.00	0.04
617/1	1151	2	E	270	38		114	0.00	4.22
617/2	619	7	E	270	38		62	0.00	1.71
617/3	588	7	E	270	38		57	0.00	1.57
694	3 3404	7	E	0	38		643	0.00	17.79
695	1 1651	7	E	0	38		342	0.00	9.46
710/1	3 5335	2	E	0	38		696	0.00	25.69
710/2	4 2345	7	E	0	38		694	0.00	19.19
724	6 5063	7	E	0	38		1640	0.00	45.38
733	4 0374	2	E	0	38	1 0280		379.35	0.00
737	2 2259	2	E	0	38		113	0.00	4.18
739	4348	7	E	0	38	301		8.33	0.00

Obec: Ťapešovo

Okres: Námestovo

Kat. územie: Ťapešovo

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
741	3 8098	2	E	0	38	1459	95	53.84	3.51
745	1 0727	7	E	0	38		260	0.00	7.20
746	3 5895	7	E	0	38		1291	0.00	35.72
757	1 0051	2	E	0	38		2857	0.00	105.44
824	6 3874	2	E	0	38	480	411	17.72	15.15
844	1 0845	7	E	0	38		580	0.00	16.05
865/1	2 5525	2	E	0	38		2405	0.00	88.75
875	2 1785	2	E	0	38	1919	1370	70.79	50.53
896	5 2553	7	E	0	38		2114	0.00	58.51
913	7 3301	7	E	0	38		788	0.00	21.80
924	11 0920	7	E	0	38		3617	0.00	100.11
944	7 9812	7	E	0	38		1 2781	0.00	353.71
951	1 1079	7	E	0	38		570	0.00	15.79
952	2 2047	7	E	0	38		2193	0.00	60.70
960/1	3 3452	7	E	0	38		2010	0.00	55.63
969/1	5 5462	7	E	0	38		533	0.00	14.76

Obec: Vavrečka

Okres: Námestovo

Kat. územie: Vavrečka

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
90	181	13	I	0	1	22	17	0.79	0.62
91/1	3118	7	I	0	1	368	162	9.93	4.38
91/2	191	13	I	0	1	72	6	2.61	0.23
93/1	256	13	I	0	1			0.00	0.00
93/2	452	13	I	0	1		11	0.00	0.41
95	847	13	I	0	1		34	0.00	1.23
96	892	13	I	0	1		35	0.00	1.27
97	981	13	I	0	1		65	0.00	2.34
99/1	275	13	I	0	1		21	0.00	0.75
99/2	279	13	I	0	1		3	0.00	0.12
101/1	1 6625	13	I	0	1		685	0.00	24.65
102	1 0740	7	E	0	1	517	432	13.94	11.64
103	188	14	E	0	1	22	9	0.80	0.33
104/1	2501	7	E	0	1	503	93	13.59	2.53
104/2	318	7	I	0	1		26	0.00	0.69
105	2 0515	7	E	0	1	1427	1095	38.55	29.56
272/1	3785	2	I	0	1		25	0.00	0.89
272/2	993	2	I	0	1		16	0.00	0.56
306/2	586	2	I	0	1		35	0.00	1.27
521/1	129	2	I	0	1	129		4.66	0.00
521/2	164	2	I	0	1	163		5.88	0.00
521/3	42	2	I	0	1	42		1.52	0.00
521/4	14	2	I	0	1	5		0.17	0.00
690	9 5183	2	E	0	1	2626	1 3170	94.52	474.09
692/1	2 3896	2	E	0	1	1961	2287	70.60	82.32
693	1 1518	2	E	0	1	97	1536	3.50	55.31
694	5 1389	2	E	0	1	1652	7973	59.48	287.03
698	29 6351	2	E	0	1	1813	3 5897	65.27	1 292.30
699	1 6362	14	I	0	1	13	293	0.45	10.54

Obec: Vavrečka

Okres: Námestovo

Kat. územie: Vavrečka

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
701	13 7091	2	E	0	1	1408	1 4027	50.69	504.95
702/1	16 0739	2	E	0	1	2767	1 6879	99.62	607.63
703	5371	14	E	0	1	66	530	2.37	19.09
706	2741	14	E	0	1		181	0.00	6.51
707	9 2983	2	E	0	1	5942	5676	213.90	204.34
708	5328	7	E	0	1	570	749	15.39	20.22
709	1 2458	14	E	0	1	2920	798	105.12	28.74
711	2 6694	2	E	0	1	628	3440	22.60	123.83
712	2 0921	7	E	0	1	6	3876	0.17	104.65
713	423	7	E	0	1	25	14	0.68	0.38
714/1	5052	7	E	0	1	461	371	12.44	10.03
714/2	55	7	E	0	1	25		0.67	0.00
715	2 1906	2	E	0	1	968	2796	34.87	100.67
716/1	2 6663	2	E	0	1	1459	3069	52.53	110.48
717	21 7839	7	E	0	1	6466	2 6977	174.57	728.35
718	1 9418	2	E	0	1	193	1630	6.96	58.69
719	9 5092	2	E	0	1	1180	9062	42.47	326.21
720	4 4750	7	E	0	1	900	3533	24.31	95.40
721	5 3225	7	E	0	1	613	3789	16.56	102.29
722	1 7167	7	E	0	1	1697	1807	45.83	48.79
724/1	2313	7	E	0	1		232	0.00	6.26
724/3	947	7	E	0	1			0.00	0.01
733	8 5531	2	E	0	1	1087	8333	39.13	299.98
734	2 8188	7	E	0	1	408	3562	11.02	96.20
735	3606	7	E	0	1	1818	193	49.07	5.21
736	2 2899	7	E	0	1	213	2354	5.74	63.57
737	2 4664	7	E	0	1	97	2649	2.62	71.54
739	17 6572	7	E	0	1	593	1 7681	16.02	477.39
740	1 4374	7	E	0	1	6421	633	173.35	17.08

Obec: Vavrečka

Okres: Námestovo

Kat. územie: Vavrečka

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
741	1 1485	7	E	0	1	5110	630	137.95	17.01
742	2 0623	7	E	0	1	1166	1559	31.48	42.09
743	38 0477	7	E	0	1	6925	4 3567	186.96	1 176.32
744	4 0837	7	E	0	1		3830	0.00	103.41
745	12 2188	7	E	0	1	787	1 4472	21.26	390.76
746	8 3134	7	E	0	1	821	1 0951	22.16	295.66
747	3 5262	7	E	0	1	1496	2214	40.40	59.77
748	34 4687	7	E	0	1	5557	3 4573	150.04	933.46
750	7 1049	7	E	0	1	1750	6394	47.26	172.63
752	1 5124	7	E	0	1	41	2877	1.10	77.66
753	5 0975	7	E	0	1	2250	4943	60.75	133.47
755	5580	7	E	0	1	100	379	2.70	10.24
756	6119	7	E	0	1	462	231	12.48	6.25
757	16 9524	7	E	0	1	8756	1 7211	236.37	464.70
758	9 0664	7	E	0	1	1471	1 1064	39.72	298.74
759	1 2281	7	E	0	1	250	1847	6.75	49.87
760	6 4530	7	E	0	1	1922	6785	51.89	183.23
761	1 4681	2	E	0	1	23	2618	0.84	94.22
762	5 4048	7	E	0	1	1123	6210	30.32	167.69
763/1	4 7908	7	E	0	1	472	6380	12.75	172.24
763/3	784	13	E	0	1		165	0.00	5.95
763/4	2246	13	E	0	1	90	281	3.25	10.12
763/5	813	13	E	0	1		25	0.00	0.91
764/1	17 9655	7	E	0	1	6530	1 4507	176.32	391.69
767/1	580	14	E	0	1		66	0.00	2.36
768	1 2572	7	E	0	1	2628	635	70.94	17.13
769	358	7	E	0	1	15	11	0.40	0.29
770	11 4632	7	E	0	1	1680	1 5362	45.37	414.78
772	10 2133	7	E	0	1	263	1 0113	7.11	273.05



Obec: Vavrečka

Okres: Námestovo

Kat. územie: Vavrečka

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
775	1418	7	E	0	1	604	136	16.30	3.66
776/1	12 8330	7	E	0	1	1344	1 2546	36.29	338.75
776/2	1847	7	E	0	1		135	0.00	3.64
777	5 4258	7	E	0	1	275	5839	7.42	157.66
778	7 4576	7	E	0	1	1730	8098	46.70	218.65
779	4820	7	E	0	1	5	697	0.13	18.83
781/2	647	13	E	0	1		14	0.00	0.50
782/1	1 5768	2	E	0	1	69	1860	2.49	66.95
783/1	12 9951	7	E	0	1	4117	1 6023	111.15	432.63
783/2	5857	7	E	0	1	727	479	19.63	12.93
784	6 3257	7	E	0	1	1388	9153	37.47	247.16
786	12 2195	7	E	0	1	4986	1 2466	134.61	336.59
789	7 6733	7	E	0	1	553	5084	14.93	137.25
790	2 4387	7	E	0	1	1044	3177	28.18	85.76
791	4 0828	7	E	0	1	1709	5951	46.15	160.70
792	2585	7	E	0	1	242	68	6.52	1.83
793/1	6426	7	E	0	1	110	200	2.96	5.40
795	6831	7	E	0	1	585	1235	15.80	33.36
796/2	1458	14	E	0	1		121	0.00	4.37
796/3	1188	14	E	0	1	33	96	1.18	3.45
796/4	321	14	E	0	1		32	0.00	1.14
797/1	1407	13	E	0	1		270	0.00	9.72
797/2	519	13	E	0	1		51	0.00	1.85
798	4308	13	E	0	1		1018	0.00	36.65
799	3828	13	E	0	1	3576	20	128.73	0.71
802	3512	13	E	0	1	3048	40	109.74	1.43
803	1664	13	E	0	1	4	127	0.15	4.55
804	2508	13	E	0	1	19	372	0.69	13.39
805/1	4455	13	E	0	1	902	415	32.48	14.92

Obec: Vavrečka

Okres: Námestovo

Kat. územie: Vavrečka

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
805/2	2090	13	E	0	1	468	129	16.85	4.63
806	794	13	E	0	1	89	152	3.19	5.45
807	5084	13	E	0	1	871	251	31.36	9.02
808	1900	13	E	0	1	1052	52	37.86	1.86
809	1 1186	13	E	0	1	1301	969	46.79	34.88
810	7528	13	E	0	1	2304	566	82.96	20.38
811	6091	13	E	0	1	777	627	27.98	22.60
812	3604	13	E	0	1	769	226	27.67	8.15
815	8835	13	E	0	1	859	900	30.92	32.38
816	6217	13	E	0	1	75	345	2.67	12.41
824	310	14	E	0	1		35	0.01	1.24
826	1 6666	7	E	0	1	7	1381	0.18	37.28
828	6856	7	E	0	1	550		14.85	0.00
831	1369	7	E	0	1	61		1.65	0.00
833	2 6135	7	E	0	1	414	2455	11.18	66.30
834/2	306	13	E	0	1		4	0.00	0.13
837/1	2184	14	E	0	1		289	0.00	10.39
837/3	73	14	E	0	1		3	0.00	0.11
844	2439	13	E	0	1	25	194	0.89	7.00

## Sumárne údaje

Katastrálne územie: Ľapešovo

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	25 8805	10	1 4138	8062	2 2200	521.70	297.51	819.21
7 TTP	121 0713	32	1 5083	6 2021	7 7104	417.42	1 716.39	2 133.81
13 zast.pl.	2302	1		236	236	0.00	8.69	8.69
14 ost.pl.	1441	2	7	722	729	0.26	26.62	26.88
Spolu:	147 3261	45	2 9228	7 1041	10 0269	939.38	2 049.21	2 988.59

Katastrálne územie: Vavrečka

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	118 0616	23	2 4212	13 0329	15 4541	871.70	4 691.72	5 563.42
7 TTP	350 6685	66	9 5154	37 2096	46 7250	2 569.03	10 046.69	12 615.72
13 zast.pl.	10 3744	34	1 6323	8090	2 4413	587.58	291.21	878.79
14 ost.pl.	4 3234	12	3054	2453	5507	109.93	88.27	198.20
Spolu:	483 4279	135	13 8743	51 2968	65 1711	4 138.24	15 117.89	19 256.13

**Celkom za nájomnú zmluvu:PNZ -P**

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	143 9421	33	3 8350	13 8391	17 6741	1 393.40	4 989.23	6 382.63
7-TTP	471 7398	98	11 0237	43 4117	54 4354	2 986.45	11 763.08	14 749.53
13-zast.pl.	10 6046	35	1 6323	8326	2 4649	587.58	299.90	887.48
14-ost.pl.	4 4675	14	3061	3175	6236	110.19	114.89	225.08
Spolu:	630 7540	180	16 7971	58 4009	75 1980	5 077.62	17 167.10	22 244.72

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

**Výpočet  
nájomného 2013:**

**príloha č.1 k nájomnej zmluve 05435/2013-PNZ -  
P43097/05.02**

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Ťapešovo	a	op	541,20	1,4138	0,8062	1 201,46	1,500	18,02
Ťapešovo	a	ttp	338,78	1,5090	6,2743	2 636,83	1,500	39,55
Vavrečka	a	op	419,54	2,4212	13,0329	6 483,61	1,500	97,25
Vavrečka	a	ttp	335,92	9,8208	37,4549	15 880,85	1,500	238,21
<b>spolu</b>				<b>15,1648</b>	<b>57,5683</b>	<b>26 202,75</b>		<b>393,03</b>

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorá***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Ťapešovo	a		369,45	0,0000	0,7220	266,74	2,500	6,67
Vavrečka	a		359,69	1,6323	0,8326	886,60	2,500	22,17
<b>spolu</b>				<b>1,6323</b>	<b>1,5546</b>	<b>1 153,34</b>		<b>28,84</b>

**Sumár za všetky katastrálne územia**

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	72,7331	26 202,75	393,03
zastavaná plocha	3,1869	1 153,34	28,84
<b>spolu</b>	<b>75,9200</b>	<b>27 356,09</b>	<b>421,87</b>

\* op - zahnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

\*\* ttp - zahnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahnuté zastavané plochy a nádvorá a pozemky v rámci hospodárskych dvorov